



JOURNAL DES RETRAITÉS



ASSOCIATION DES POLICIERS RETRAITÉS MAURICIE / BOIS-FRANCS

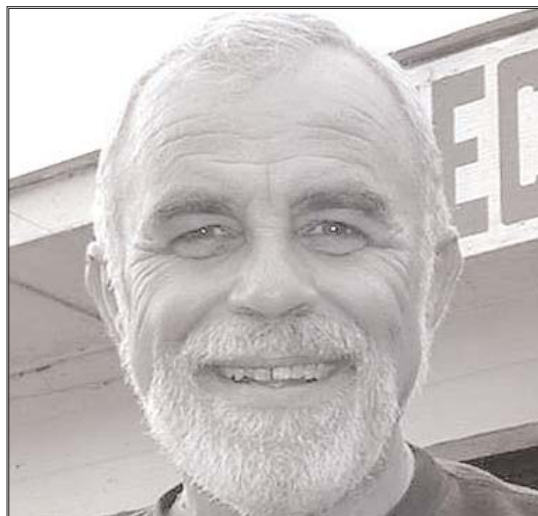
SEPTEMBRE 2002

VOLUME 11 NO: 9

« MERCI »

Pour toutes ces années de dévouement et de loyaux services au sein de notre Association.

Tu as été un pilier dans ton domaine et nous te serons toujours reconnaissant pour tout le travail que tu as accompli.



ANDRÉ DUQUETTE

Au nom du Comité Exécutif, de tous les membres et en mon nom personnel nous te souhaitons une retraite heureuse, paisible remplie de joies, de bonheur et de sérénité.

NOUVEAU SECRÉTAIRE: Suite au départ de M. André Duquette, le Comité Exécutif a désigné **M. Gérald Cholette** pour compléter le mandat de secrétaire jusqu'aux prochaines élections.

VOYAGE À WASHINGTON: Départ le 8 novembre et retour le 11 novembre 2002.

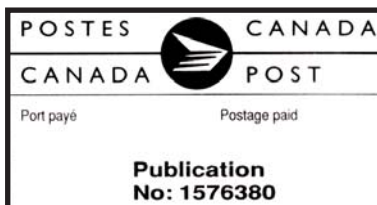
INFORMATIONS: Gérald Picard (819) 378-7640, Adresse courriel: gerald.picard@tr.cgocable.ca

DÉJEUNERS À VENIR :

2 Octobre à l'Auberge l'Escapade à Shawinigan

6 Novembre au Resto 20, Route 20 à St-Germain

4 Décembre à Trois-Rivières au Club de golf les Vieilles Forges (Assemblée Annuelle)



*Ass. des Policiers Retraités
Mauricie / Bois-Francs
950 rue Tousignant
Cap de la Madeleine, Qc.
G8V 1S2*

**VOUS
DÉMÉNAGEZ ?
S.V.P. AVISEZ-NOUS**

COMITÉ EXÉCUTIF

Président :

André Aubert (819) 378-5543, cell: 696-2828
(andre.aubert@tr.cgocable.ca)

Secrétaire :

Gérald Cholette (819) 375-0880
(germaud@tr.cgocable.ca)

Directeurs :

Rive Nord: Rolland Gagnon (819) 375-0937

Rive Sud : André Lemay (819) 758-8396

S.M.: Lionel Boilard (819) 752-7931

Site de l'APR 04 (<http://netrover.com/~riclec/aprmbf.html>) **Richard Leclerc** (riclec@netrover.com)

Vice - Président :

Jacques Boivin (819) 477-8897, 477-7532
(c.lavoie@infoteck.dr.qc.ca)

Trésorier :

André Champagne (819) 379-4529
(champagne.a@videotron.ca)

AUMÔNIER DE L'APR 04 :

Paul-Émile Thiffault,

145, de Boucherville, Trois-Rivières,
Qc. G8Y 4L5, Tél: (819) 373-6521
Notre aumônier est là pour vous aider,
il connaît le milieu policier,
n'hésitez pas à le contacter !

PROTOCOLE FUNÉRAIRE :

Normand Fontaine

Tél: (819) 374-3224

COMITÉ DU JOURNAL:

Gérald Cholette, André Duquette, Gérald Picard,
Normand Fontaine, André Aubert.

Collaborateur: J. Raymond Proulx

12 Tirages par année:

550 exemplaires - Disponible sur Internet

Dépôt légal: Québec(BNQ) No: 542570
Canada(BNC)

Distribution du Journal

Membre en règle, Responsables SQ, SM, GRC,
Palais de Justice(Région 04) IPQ, IPA, APPQ, APRSQ et
Commanditaires

Date de tombée pour les articles ou autres

LE 20 DU MOIS

Abonnement Annuel : 20.00\$

Dons acceptés

Publicité pour un an

Coût : 150.00\$

CFPM

**Club des Fonctionnaires et Policiers de la
Mauricie**

950 rue Tousignant

Cap de la Madeleine, Québec, G8V 1S2

Présidente : Ginette Caron

Trésorier : Yvan Laverdière

Secrétaire :

Directeurs : Marc Baron, Ginette Caron, Claire La-
vergne, Georges Wolowski

Officier désigné : Réal Boly

Retraité désigné : André Champagne

**Pour devenir membre ou
renouveler votre carte de membre**

Faire un chèque de 25.00\$ à l'ordre de : **CFPM**

ASSOCIATION DES POLICIERS RETRAITÉS DE LA MAURICIE / BOIS - FRANCS

DEMANDE D'ADHÉSION 2002 : (à compléter en lettres moulées)

Nouveau membre

Renouvellement

Changement d'adresse

NOM: _____ PRÉNOM: _____ RANG: _____ MAT: _____

ADRESSE: _____ VILLE: _____ CODE POSTAL: _____

POLICIER: Retraité__ Actif__ SQ__ SM__ GRC__ AUTRE__

FONCTIONNAIRE: Retraité__ Actif:__ SQ__ SM__ GRC__ AUTRE__

DATE DE NAISSANCE: 19__/__/__ DATE D'ENTRÉE: 19__/__/__ DATE DE RETRAITE: 20__/__/__

DATE COMPLÉTÉE: _____

**Faire parvenir votre contribution de 20.00\$(incluant les frais du bulletin) à votre Comité Régional au
soin de: **André Champagne**, trésorier, 950 rue Tousignant, Capde la Madeleine, Qc. G8V 1S2**

Libellez votre chèque au nom de: APR04

Local au QG de la SQ Cap de la Madeleine

950 rue Tousignant, Cap de la Madeleine, G8V 1S2, Tél: (819) 379-7311 "local 238" Fax: (819) 371-6993

LIGUE-INFO-ABUS envers les aînés : 1-888-489-2287



ÉDITORIAL

Le mois de septembre est déjà à nos portes. Ce mois n'est pas sans nous rappeler que le 29 septembre est la journée de la fête de St-Michel, patron des policiers.

L'Association des Policiers Retraités de la Mauricie/Bois-Francs a choisi ce moment privilégié pour commémorer la mémoire de nos confrères décédés cette année de même que tous ceux qui nous ont quitté précédemment.

*En effet, encore cette année, l'APR 04 est à mettre sur pied une célébration eucharistique afin de rendre témoignage à nos chers disparus. Cette cérémonie permettra aux familles éprouvées de se rappeler un être cher ainsi qu'à nous un confrère de travail qui a oeuvré parmi nous et qui nous a cotoyé. Cette célébration se tiendra le **samedi 28 septembre 2002** (le 29 étant un dimanche) à **19.00h** en l'église Notre-Dame des Sept Allégresses sur la rue St-Maurice à Trois-Rivières.*

L'organisation et la mise en place de toutes les composantes de cette activité nécessitent beaucoup d'efforts et de travail de la part des personnes impliquées. La résultante de tous ces efforts doit se traduire par une participation importante des membres de notre association et ainsi témoigner notre solidarité envers ces chers disparus.

Je vous convie donc en grand nombre à cette messe commémorative.

André Aubert, Président

CGE INFORMATIQUE Enr.

Systemes assemblés Intel et AMD
Pièces et accessoires, réparation et rénovation.
Service @ domicile.

Gilles CHARETTE

Propriétaire
Repentigny (Québec)

Courriel: cge.info@videotron.ca

Téi.: (450) 654-0772

Plaidoyer pour la sieste :

Une petite sieste au milieu de la journée n'est pas seulement agréable, elle est très utile pour améliorer les performances intellectuelles.

30 minutes de sommeil permettent d'arrêter la diminution des performances qui, autrement, empirent au fur et à mesure que la journée s'écoule. Mieux, une simple heure de sieste remet le cerveau à neuf et le rend aussi efficace que le matin. Une équipe de chercheurs de l'Université Harvard, à Boston, a fait passer quatre séries de tests visuels par jour à des individus. À travers la journée, les performances des personnes examinées diminuent. Si on leur permet de dormir une demi-heure après la deuxième session d'examens, on peut maintenir l'efficacité de leur performance. Ceux qui dorment une heure sont plus performants à la troisième séance qu'à la seconde, comme si leur cerveau était remis à neuf. De plus, les personnes deviennent plus performantes lorsqu'elles sont soumises, au cours de la journée, à une nouvelle tâche qui demande un processus mental différent. Les scientifiques ont conclu que le cerveau subit une saturation de certains circuits précis plutôt qu'une fatigue générale.

L'accumulation d'informations serait ainsi interrompue pour permettre sa mise en mémoire pendant le sommeil. Même une courte sieste permettrait un sommeil assez profond pour stocker les données acquises et remettrait le cerveau à neuf pour en assimiler de nouvelles après la sieste. Sensible aux nouvelles découvertes, l'équipe de Cybersciences propose d'instaurer une sieste obligatoire dans ses bureaux...

Catégorie(s) de cet article : Etre humain, Médecine et santé Gaëlle Luscia à Berdou Dernière modification : 03/07/2002

LE COIN DE L'HUMOUR :

Lors du tournoi de golf de la MRC Maskinongé le 7 juin dernier, l'agent **Luc Marchand** du même poste, au trou # 10 voulait impressionner Martine Nault et le Préfet de la MRC en propulsant la petite balle de l'autre côté de la rivière. Malheur, la balle a parcouru 150 pieds, le bois #1 environ 125 pieds et la "motte" de tourbe 25 pieds. Plusieurs témoins de la scène ont pu assister à ce coup spectaculaire et ont failli s'étouffer d'un fou rire..bien frappé. Le tournoi fut un succès regroupant 150 golfeurs ce qui a permis de remettre un montant de \$ 5,000.00 réparti entre deux organismes; **Prévention Suicide et la Table des Amis.**

VOL INUSITÉ AU MÉTABÉROUTIN:

Alors qu'il était concentré sur son coup roulé au trou # 8, **Jacques Sirois** a remarqué qu'un écureuil grimpait sur sa voiturette électrique. Quelle ne fut pas sa surprise de constater que celui-ci fouillait dans son sac à lunch pour en repartir avec sa tablette de chocolat "caramilk" L'enquête aurait été confiée à **Jean Verville**..... témoin de la scène.

André Grenier vient de terminer de petites rénovations à l'intérieur de son nid d'amour avec **Louise**(sa perle rare). Il serait exténué....

André Duquette quitte la salle d'entraînement après plus de 10 ans pour s'éviter de voyager l'hiver.

Ils sont en pleine forme et savourent leur retraite bien méritée; **Guy Deschêne, Alide Gilbert** et **Herman Tremblay** de Région St-Mathieu du Parc. Il en est de même pour **André Tremblay** que l'on peut voir régulièrement le dimanche à l'église de cet endroit.

LES ANNIVERSAIRES : SEPTEMBRE

1	Yves Gaudreault	S.M. Shaw.Dirt.
1	Claude McManus	Retraité S.Q.
1	Yves Tousignant	Retraité G.R.C.
2	Gérard Charest	Retraité S.Q.
2	Gaston Huard	Retraité S.Q.
3	Gilles Véronneau	Retraité S.M. (T.-Riv.)
4	Jacques Blanchet	Retraité S.Q.
4	André Cartier	Retraité S.Q.
7	Daniel Bergeron	Policier H.Q. (Ex M.P.)
7	Réjean Bourque	Retraité S.Q.
7	Yvon Pichette	Retraité S.Q.
8	Daniel Blondin	Retraité S.Q.
9	Pierre Massicotte	Retraité S.Q. (4546)
11	Conrad Duclos	Retraité S.Q.
11	François Hardy	Retraité S.Q.
11	Jean-Marie Lapointe	Retraité S.Q.
14	Guy Thériault	Retraité S.Q.
15	Gérald Cholette	Retraité S.M. (T-Riv.)
15	André Prévost	Retraité S.Q.
16	Réal Boily	S.Q. (Actif)
18	René Fortier	Retraité S.Q.
19	Francis Gobeil	S.M. (T-Riv.) Dirt.
19	Jacques Juteau	Retraité S.Q.
19	Pierre Beaulieu	Retraité S.Q.
21	Alide Gilbert	Retraité S.M. Shaw.
21	André Tremblay	Retraité Fonct.S.Q.
22	Donald Boucher	Retraité G.R.C.
22	Nicole Juteau	Retraitée S.Q.
22	Denis Pelletier	Retraité S.Q.
23	Lucien Poitras	Retraité S.M.La Tuque
23	Marcel Huneault	Retraité S.Q. & S.M.
25	Normand Benoît	Retraité S.Q.
25	Jacques St-Onge	Retraité S.Q.
27	Maurice Bérubé	Retraité S.Q.
27	Jean-Fr. Boucher	Policier S.Q. (Actif)
27	Michel Després	Retraité S.Q.
28	H.Paul Champagne	Retraité Fonct.Publ.
28	André Dubois	Retraité S.Q.
29	Clément Rodrigue	Retraité S.Q.
29	J. Claude Turcotte	Retraité S.Q.

INVESTIGATIONS

Tél./Fax: (819) 395-5193



Investigations J.L. Alix

Jean-Luc Alix, prés.
30 ans à la S.Q.

Enquêtes et surveillance
de tout genre.
Surveillance électronique

C.P. 97
St-Germain, Qc
J0C 1K0
Pagette : 1-888-219-1785

ÉLECTRICITÉ

RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL
INDUSTRIEL

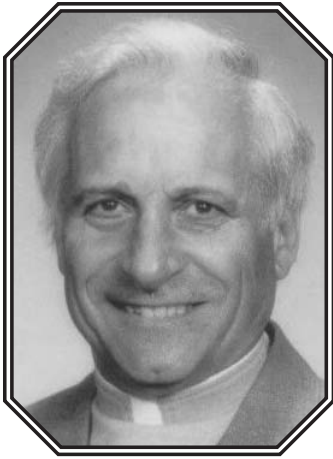


DENIS RANCOURT

ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN

35, Denise
Ste-Marthe-du-Cap

(819) 372-5445
Fax : (819) 374-0424



UN MOT DE L'AUMÔNIER

DIALOGUE INTERGÉNÉRATIONNEL

*Les Journées Mondiales de la Jeunesse sont-elles uniquement "choses du passé" ? Nous avons été impressionnés par les principaux acteurs; le **Pape**, les **Jeunes** et la **Ville de Toronto**.*

*D'abord mon admiration pour **Jean-Paul II** dont la foi est pour lui une force de vie. Et son espérance dans les jeunes qui sont les dépositaires de l'avenir et en qui reposent les destinées du peuple. Pourquoi un tel engouement pour ce Pape ? Il leur manifeste souvent qu'il les aime. Il les amène à identifier les richesses de leur coeur.*

Surtout, il leur confie la grande responsabilité d'établir les bases d'une civilisation de l'amour, basée sur le respect de la vie et établie sur la paix, la justice et le pardon. Jean-Paul II est le vicaire de Jésus, capable de rejoindre les fibres de ses créatures faites à son image. Écouter les jeunes interviewés à ces J.M.J., c'est entendre leur expérience d'une grande charité fraternelle qui comble un vide chez ceux qui n'ont pas connu cet amour à la maison, à l'école. On parle partout d'élever ses enfants dans la liberté. On tombe souvent dans une fausse liberté sans responsabilité et sans contenu. Si la jeunesse est l'âge de la santé et de la force physique, elle est aussi un temps imparfait. Les jeunes sont à la recherche d'expériences afin d'atteindre la reconnaissance sociale. Ils ont besoin de points de repère pour la vie plus que d'enseignement et d'exhortation. Des modèles existent dans nos familles et dans nos regroupements.

Comme le Pape, allons vers eux pour leur faire découvrir leur dignité et leur capacité de servir. Par après, ils pourront découvrir des lieux où ils trouveront l'accueil et la fraternité; où ils pourront participer aux décisions et proposer leur créativité. Les jeunes sont attirés par les personnes manifestant une paix intérieure et partageant avec joie leur foi au Seigneur. Ils se méfient cependant des impératifs comme de tout ce qui est déterminé d'avance. Le réflexe de liberté les suit dans toutes leurs démarches.

Nos jeunes peuvent nous apprendre suite à leurs recherches et questionnements sur ce qui nous fait vivre, sur ce qui nous empêche de vivre, sur ce que nous aimerions vivre. Pour arriver aux questions essentielles, pour admettre la place de Dieu dans la vie, ne leur faut-il pas d'abord avoir confiance aux adultes de leur société, entrevoir un avenir ouvert et percevoir leur avenir réalisable ?

C'est alors que la foi et la religion arrivent à unifier efforts et à donner un sens à la vie afin de trouver équilibre et stabilité. « Dans l'expérience de la foi s'établit une communion avec ce mystère qui se révèle au croyant comme un Père qui est en amour ».

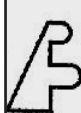
Paul-Émile Thiffault

**ESSOR**
ASSURANCES - PLACEMENTS - CONSEILS INC.
Cabinet en assurance de dommages et en services financiers

Les Assurances Bellemare & Lemaire (1996) inc.

5000, boul. Jean XXIII
Trois-Rivières-Ouest
(Québec) G8Z 4L1

Bur.: 819 378 5000
1 888 378 5000
Télec.: 819 378 9125 www.essor.ca

 **ASSOCIATION
DES POLICIERS-POMPIERS
DE TROIS-RIVIÈRES-OUEST INC.**

4905 rue Bellefeuille
TROIS-RIVIÈRES OUEST G9A 6B4

Marc GAUDREAU, trésorier
Téléphone: 378-5433

**PONTIAC
BUICK
GMC**

Bureau: (819) 228-2711
Télécopieur: (819) 228-3279
www.louisevilleauto.com

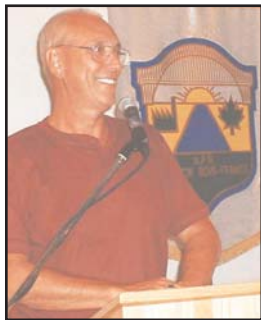
**Louiseville
Automobile**

ROBERT DOYON
Représentant
Pag.: (819) 691-8179

871, boul. Saint-Laurent Ouest
Louiseville (Québec) J5V 1L3

PROPOS DU DÉJEUNER DU 7 Août: Club de golf Les Vieilles Forges, Trois-Rivières

Lors de ce déjeuner notre président était absent puisqu'il devait subir des examens à l'hôpital pour un genou qui lui fait des siennes.



L'animation du repas a été conduite de main de maître par notre confrère **Normand Fontaine**lorsqu'il n'oublie pas le déjeuner. À ce qu'on dit, il s'est présenté au déjeuner à 06.30h pour préparer son allocution de quatre pages.

Aux dires de certains, il y a un membre qui est arrivé au déjeuner bien avant le présentateur. Il s'agit du confrère Jean-Marie Jutras de St-Edmond de Grantham qui est arrivé à Trois-Rivières le 3 juillet alors que le déjeuner se tenait comme vous le savez à Drummondville soit, à quelques kilomètres de chez lui.

Nous avons eu le plaisir de recevoir de la grande visite à notre déjeuner mensuel en l'occurrence Messieurs **Guy Thériault, Carmel Patry et Sylvano Tendi**. Malheureusement, je n'ai pas la photo de ce dernier.

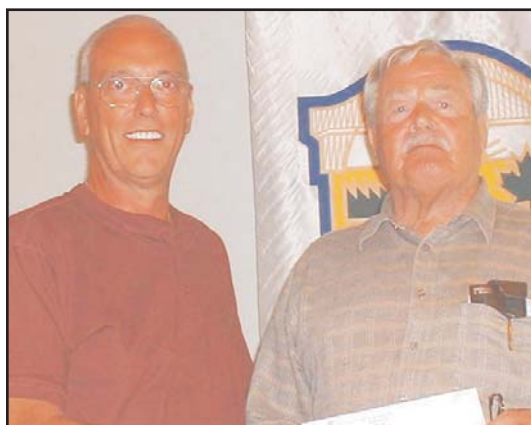


Mme **Irène Michaud**, l'épouse de feu **Sgt. Paul Michaud**, se fait toujours un devoir et un plaisir de participer à nos rencontres mensuelles.



Les différents tirages lors du déjeuner ont favorisé les personnes suivantes; **Jacques St-Onge** a reçu \$ 10.00 et **Maurice Baril** \$ 15.00. **Jean Proulx**(ex-directeur S.M. Trois-Riv.Ouest) et copropriétaire du golf de Pointe du Lac a offert deux(2) forfaits de golf lesquels furent attribués à **Jacques Dupont** et **Fernand Gendron**(ex-Sgt.Dét. S.M. Trois-Rivières). **Jacques Dupont**(Monsieur C.H.L.N.), dans un geste magnanime(pas de bâtons à sa grandeur) a redonné le forfait en tirage tout en spécifiant qu'il serait le " caddy " de l'heureux gagnant soit **André Grenier**.

Notre ami **Jacques Dupont** s'adressant aux convives pour leur dire qu'il remettait son prix. ▼



Les photos sont une gracieuseté de **Gérald Picard**.



Monsieur **Fernand Gendron** recevant son prix d'un forfait de golf à Pointe du Lac des mains de notre maître de cérémonie **Normand Fontaine**.



André Grenier, heureux gagnant du forfait golf généreusement remis par **Normand Fontaine** au nom de **Jacques Dupont**.

UNE BELLE HISTOIRE:

Il s'appelait Fleming, c'était un pauvre fermier écossais.. Un jour, alors qu'il tentait de gagner la vie de sa famille, il entendit un appel au secours provenant d'un marécage proche. Il laissa tomber ses outils, y courut et y trouva un jeune garçon enfoncé jusqu'à la taille dans le marécage, apeuré, criant et cherchant à se libérer. Le fermier sauva le jeune homme de ce qui aurait pu être une mort lente et cruelle.

Le lendemain, un attelage élégant se présenta à la ferme. Un noble, élégamment vêtu, en sorti et se présenta comme étant le père du garçon que le fermier avait aidé. "Je veux vous récompenser", dit le noble. "Vous avez sauvé la vie de mon fils". "Non, je ne peux accepter de paiement pour ce que j'ai fait", répondit le fermier écossais.

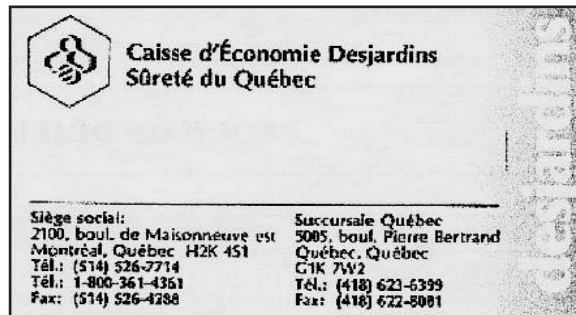
A ce moment, le fils du fermier vint à la porte de la cabane. "C'est votre fils" demanda le noble. "Oui", répondit fièrement le fermier. "Je vous propose un marché. Permettez-moi d'offrir à votre fils la même éducation qu'à mon fils. Si le fils ressemble au père, je suis sûr qu'il sera un homme duquel tous deux seront fiers".

Et le fermier accepta. Le fils du fermier Fleming suivit les cours des meilleures écoles et au final, fut diplômé de l'Ecole de Médecine de l'Hôpital Sainte Marie de Londres. Il continua jusqu'à être connu du monde entier. Le fameux Dr Alexander Fleming avait en effet découvert la péniciline.

Des années plus tard, le fils du même noble qui avait été sauvé du marécage avait une pneumonie. Qui lui sauva la vie cette fois ?... La péniciline.

*Comment s'appelait le noble ? Sir Randolph Churchill.
Son fils ? Sir Winston Churchill.*

***Quelqu'un a dit un jour : Tout ce qui s'en va revient
Travaille comme si tu n'avais pas besoin d'argent.
Aime comme si tu n'avais jamais été blessé.
Danse comme si personne ne te regardais.
Chante comme si personne ne t'écoutais.
Vis comme si le Ciel était sur la Terre.***



CHRONIQUE SANTÉ

FOULURE OU ENTORSE

Bonjour à tous,

Un faux mouvement exécuté, la cheville se renverse et oh non, une entorse!

C'est bien fâcheux et surtout bien souffrant et incommodant. Une entorse est un étirement ou une déchirure des ligaments reliant les extrémités osseuses d'une articulation. Selon la gravité, on aura une "foulure" ou une "entorse".

*La cheville est fragile. L'articulation permet des mouvements dans tous les sens. Comme les éléments de soutien de l'articulation sont souples, ils permettent une certaine liberté de mouvement et sont aussi fragiles. Alors le bon maintien de la cheville repose sur les muscles et leurs tendons. **LA FOULURE:** l'entorse bénigne est appelée "foulure". Les ligaments retenant l'articulation sont simplement étirés. La cheville est gonflée et douloureuse, les mouvements sont quand même possibles et normaux. **L'ENTORSE GRAVE:** des signes démontrent que les ligaments retenant l'articulation sont déchirés ou arrachés. C'est donc plus grave. L'articulation est gonflée et douloureuse, parfois ni plus ni moins que lors d'une foulure. La présence d'un hématome (épanchement de sang consécutif à une rupture des vaisseaux), s'il est important, indique qu'il s'agit d'une entorse moyenne ou grave. Alors, l'absence d'hématome rassure et indique la présence d'une foulure. Quand l'articulation revient en place, il s'agit d'une entorse, autrement, c'est une luxation. On parle de fracture quand lors de la torsion, un morceau d'os s'est arraché.*

Entorse ou foulure, il faut intervenir. Lors d'une foulure, appliquer du froid avec un linge mouillé d'eau fraîche ou mieux mettre de la glace: dans un sac de plastique toujours enveloppé dans un linge pour éviter le contact direct avec la glace. Si je vous demandais pendant combien de temps, quelle serait votre réponse: 1: 10 à 15 min. 2: 30 min. 3. 45 min.

En plus d'une foulure, on ne veut quand même pas une engelure!!! La glace s'applique de 10 à 15 min. à chaque heure, que ce soit pour une foulure ou un mal de dents, il est déconseillé de laisser la glace directement sur la peau et trop longtemps. Il faut cesser de marcher (la douleur nous aide), immobiliser la cheville, faire reposer le pied sur un coussin afin d'être dans une position anti-douleur. Lors d'une entorse, quand la cheville est instable et ne permet aucun appui, il faut immobiliser la cheville et consulter un médecin. La radiographie permettra de voir s'il y a fracture ou non. Si oui, il faudra immobiliser la cheville avec un plâtre et des médicaments anti-douleur seront prescrits. Si nécessaire, une opération sera envisagée pour réparer le ligament arraché.

Alors en prévention, nous pouvons penser à être bien chaussé: talons trop hauts ou sandales non attachées à proscrire, corridors et escaliers dégagés pour éviter aussi des chutes. Pour bien se rétablir, bien suivre les recommandations de l'équipe soignante: repos et médication. Après la guérison, éviter les sports pendant deux à trois mois, s'accorder un peu de temps pour prévenir une rechute et faire graduellement des exercices d'assouplissement.

Donc, partez du bon pied et évitez les foulures!

À la prochaine.....

Lucie.

VOYAGE À WASHINGTON

8 novembre 2002: *Départ de Trois-Rivières/Drummondville
18.00h Arrivée à Exton PA (Fairfield Inn Mariott)
20.00h Souper au restaurant en face de l'hotel (style Cage aux Sports).*

9 novembre 2002: *09.00h Visite du pays des Amish
13.00h Diner dans un restaurant Buffet (5-6\$)
15.00h Retour à l'hotel
17.00h Souper à Philadelphies et tour de ville avec guide (Philadelphie)
22.00h Retour à l'hotel*

10 novembre 2002: *07.30h Départ pour Washington
10.00h Tour de ville incluant cimetièr Arlington, Capitol Center, Maison Blanche (vue de l'extérieur) etc... Diner à la gare centrale
17.00h Retour à l'hotel et souper vers 20hr00.*

11 novembre 2002: *08.30h Départ pour le Canada
19.00h Arrivée*

Tarifs :
*Occ quad : 230.00\$
Occ triple 270.00\$
Occ double 310.00\$*

Les montants sont en argent canadien et incluent :

*4 déjeuners
3 nuits à l'hôtel
3 visites guidées avec guides professionnels
Transport en auto-car deluxe*

NOS MEMBRES EN ÉTÉ :

Après une enquête maison, nos membres en été, sur la rive sud du St-Laurent se divertissent de diverses façons;

- 1) En premier en tête de liste, le jardinage ce qui inclu naturellement la tonte du gazon*
- 2) Les voyages(plus ou moins longs, famille, camping)*
- 3) La bicyclette, la marche et la natation*
- 4) Le golf*
- 5) La pêche*
- 6) La gastronomie*
- 7) Le magasinage*
- 8) La lecture*
- 9) L'ornithologie*
- 10) La moto*

ET VOUS, QUE FAITES-VOUS ??????????????

André Lemay, Arthabaska

ANNONCES:

Égide Lemay, après cinq(5) années de vie " full timer" en motorisé, a repris ancrage à Québec pour de bon. Il a recommencé la vente de motorisé chez V.R. DANIEL ÉMOND dans le parc Colbert à Ste-Foy.

On nous informe que **Gilles Charette** est devenu grand-père pour la 2ième fois. En effet, sa plus vieille fille **Stéfanie** a donné naissance à la fin du mois de juillet d'un 2ième garçon qui s'appellera **Nicolas**. La mère, le bébé de 7lbs et 9 onces, la grand-mère et le grand-père se portent tous très bien.

POLICIERS À LA RETRAITE:

On nous fait part qu'au début du mois d'août neuf(9) policiers municipaux de Victoriaville ont pris leur retraite. Le Chef **Jean-Claude Laroche** la prendra incessamment. Beaucoup de recrues en perspective pour l'APR 04. Il s'agit de; Détective **Luc Morin**, les agents **Michel Gagnon, Claude Potvin, Jeannot Beauchesne, André Bergeron, Denis Martin, Gilles Gaudet, Michel Roy**. Étaient déjà partis **Maurice Vaillancourt** et **Jacques Vaillancourt**.

Tous les membres de l'APR 04 se joignent à moi pour vous souhaiter une;

" HEUREUSE RETRAITE "

RÉUNION ANNUELLE APRSQ PROVINCIALE:

Veillez prendre note que l'Assemblée Provinciale Annuelle de l'Association des Policiers Retraités de la Sûreté du Québec se tiendra le samedi 21 septembre 2002 à 13.30h. au Club de Golf Les Vieilles Forges sis au 1975 de la rue Grimard à Trois- Rivières. (Prendre le boul. des Forges nord pour s'y rendre).

CONSTABLES SPÉCIAUX DEMANDÉS:

Constables spéciaux demandés pour travailler au palais de justice de Montréal entre le 1er septembre et le 31 décembre 2002. Travail en uniforme et armé. Salaire sur base annuelle de \$ 35,423.94(soit environ \$ 18.35/h.) Travail entre 20 et 40 heures/semaine. Si intéressé faire parvenir C.V. par fax à l'Inspecteur Michel Trottier(ex-Lt.S.Q.) (514) 873-6002.

Jean Verville de l'Espagne nous dit; Boenos Diaz je suis en Espagne les copains, quelle merveille une cervesa por favor. Tout beigne dans l'huile nous faisons un très beau voyage jusqu'à maintenant la vie est belle même si nous sommes un peu fatigués du décalage horaire. Nous avons visité Bilbao, Barcelone, Santiago, Santillana, Santader, Madrid et Tolède. Les latinos vivent de nuit et sont très bruyants. Tout est magnifique l'architecture, les monuments, les musées et les payages.

MULTI-SERVICES MGM 2000 INC.
RÉSIDENTIEL-COMMERCIAL

ENTRETIEN DE PELOUSES ET ARBUSTES
- RÉSIDENCES LORS D'ABSENCES
- TRAVAUX VARIÉS

MICHEL PRIMEAU
PROPRIÉTAIRE

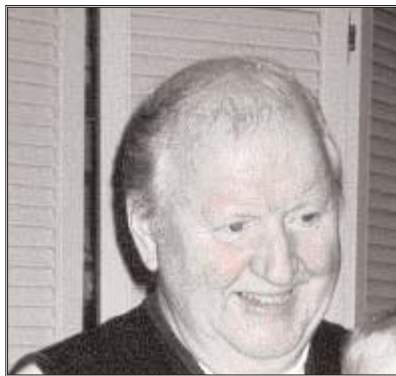


TEL: 697-2227
PAGET: 372-2423

NOR-WEB CONSULTATION

Michel Déry
Président et Chef de la Direction
2120 Ave. Victoria, bur : 180
Greenfield Park, Qc
J4V 1M9
Tél: (450) 672-8246
Télécopieur: (450) 672-7980
WWW.NOR-WEB.CA

CONNAISSEZ - VOUSJACQUES VAILLANCOURT



Jacques est né le 23 octobre 1941, à Saint-Rédempteur, près de Québec. Il était le dixième enfant d'une famille de treize. Son père était policier de la Sûreté provinciale et sa mère, comme le disait si bien Yvon Deschamps, était trop occupée pour travailler !

Son père, en plus d'être policier, était également un homme d'affaires, maquignon, antiquaire etc. La famille, en raison du travail du père, déménage souvent; de Saint-Rédempteur à Saint-Agapit, puis à Wotton, Kingsey Falls, Asbestos, Victoriaville et j'en passe peut-être ! Puis après la grève d'Asbestos en 1949, la compagnie John Mansville forma son propre corps de gardiens et le père de Jacques troqua son uniforme de policier pour celui d'agent de sécurité de cette compagnie.

Jacques a débuté le cours primaire à Wotton et il l'a terminé à Kingsey Falls. Puis il a fréquenté une école privée d'Asbestos pour compléter la 10^{ème} année. Comme la famille était nombreuse, que le père n'avait pas un gros salaire et qu'il en coûtait cher pour nourrir toute la marmaille, ceux qui étaient en âge de travailler quittaient l'école. C'est ainsi que Jacques entra sur le marché du travail à Victoriaville dans un abattoir de volailles. Il y travailla durant environ six mois et il fût congédié à cause d'une femme et de son mari jaloux.

En 1963, on le retrouve à la prison de Bordeaux comme gardien et il y œuvre durant dix huit mois. Après avoir vécu quelques émeutes, Jacques décide de partir en raison du stress. Il est embauché par la compagnie Checo qui est chargée de construire une partie du réseau électrique entre la Baie James et le poste de Boucherville. Le contrat le liant à la compagnie se termine six mois plus tard environ au poste de Sainte Clotilde. Durant ce temps Jacques avait entamé des démarches pour devenir policier-pompier à Victoriaville. Il fait son entrée dans ce corps de police en février 1966. A cette époque, il n'y avait pas d'entraînement; chacun apprenait son métier " sur le tas " avec un policier plus ancien. Jacques devient patrouilleur, fonction qu'il a occupé durant toute sa carrière.

En août 1995, comme sa vue baissait de plus en plus, il a subi un examen médical et on découvrit qu'il souffrait d'un décollement de la rétine. On l'opéra une première fois en août 1995 et une deuxième fois six semaines plus tard. Son médecin lui a alors interdit le travail de patrouilleur et suggéra plutôt un travail administratif. Or comme ce genre de poste n'existait pas pour un policier, il fût forcé de prendre sa retraite en octobre 1997 après une absence de plus de deux ans. A titre de pompier, Jacques a eu à sortir une femme qui s'était traînée jusque sur le pas de la porte, mais qui était morte avant d'avoir pu l'atteindre. Lorsque Jacques a voulu la sortir à l'extérieur, ses doigts ont pénétré la chair calcinée de la femme comme s'il avait empoigné du Jello; c'est une sensation qu'il n'oubliera jamais.

Au début de sa carrière, Jacques a reçu un appel pour une femme qui s'était suicidée en se tranchant la gorge; la femme n'était pas encore morte et à chacune de ses respirations, le sang giclait hors de sa gorge. C'était en fin d'après-midi et Jacques a été incapable d'avaler quoique ce soit lors du souper qui a suivi. Le 27 juillet 1968, Jacques a épousé Estelle Plante, native de Richmond, qui était et est toujours, après trente six ans, serveuse au restaurant Luxor de Victoriaville. De leur union, naquit une fille prénommée Sandra, également mère d'une fille qui porte le doux prénom de Marie Kim et est âgée de quinze mois. Sandra est diplômée de l'université de Sherbrooke en contrôle de la qualité; elle travaille dans une compagnie de feutre de Warwick. Jacques est un passionné de conditionnement physique et il fait de la marche, pratique le ski de fond en hiver et enfourche sa bicyclette au cours des trois autres saisons.

Voilà maintenant vous le connaissez mieux.

Gérald Cholette, Le Reporter Débridé



PLUS D'ENFANTS RITALIN QUE JAMAIS

Les parents et les médecins font-ils appel au Ritalin plus souvent qu'avant pour éliminer l'hyperactivité dont souffrent certains enfants? Des psychologues de l'Université de Montréal se posent la question à la lumière des informations qu'ils ont tirées d'une vaste enquête menée auprès de 17 000 enfants canadiens.

*Selon les données de cette étude, la consommation de Ritalin par les enfants âgés de deux à onze ans se serait accrue de 36 % durant une période de deux ans. Une augmentation qui n'est pas gigantesque en soi, mais qui peut devenir alarmante si cette tendance se maintient pendant une dizaine d'années, affirment les chercheurs. Bien que les garçons étaient presque cinq fois plus nombreux que les filles à absorber la drogue miracle, la hausse de 36 % mesurée entre 1994-95 et 1996-97 a été observée autant chez les filles que chez les garçons, et indépendamment de leur âge, spécifie Elisa Romano, psychologue du Groupe de recherche en inadaptation psychosociale chez l'enfant (GRIP) et principal auteur de la publication relatant ces résultats dans la dernière édition de *The Journal of Pediatrics*. Le nombre d'enfants soumis à la médication demeure toutefois relativement bas, souligne-t-on dans l'article, puisqu'il oscille entre neuf garnements par 10 000 (0,09 %) parmi les bambins de deux-trois ans et 3,89 marmots sur 100 (3,89 %) parmi les gamins de huit-neuf ans.*


«La prévalence des enfants qui reçoivent du Ritalin monte en flèche dès l'entrée à l'école», fait remarquer la chercheuse. En effet, les enfants âgés entre six et sept ans consomment quatre fois plus fréquemment le célèbre psycho-stimulant que leurs cadets de quatre ou cinq ans. Et l'usage du médicament continue de s'amplifier au cours du premier cycle, puisque les écoliers de huit-neuf ans sont deux fois plus nombreux à avaler le médicament que leurs benjamins de six-sept ans. À l'instar des observations relevées dans des études précédentes, cette nouvelle enquête confirme que les gamins âgés de sept à neuf ans constituent en effet la population infantine la plus boulimique de Ritalin, précise-t-on dans la publication.

Et ce, en dépit du fait que ces estimations n'ont pas été effectuées en dénombrant les ordonnances rédigées par les médecins comme dans la plupart des enquêtes antérieures. «Nous avons plutôt interrogé les mamans des enfants qui ont participé à l'étude afin d'obtenir une mesure plus directe», précise la psychologue. Comment les chercheurs expliquent-ils cette popularisation du méthylphénidate, davantage connu sous l'appellation commerciale de Ritalin ? Plusieurs hypothèses sont avancées.

*D'une part, les médecins diagnostiqueraient mieux et donc de plus nombreux enfants atteints du déficit de l'attention avec hyperactivité (DAH). Un phénomène qui est même relaté dans les ouvrages de référence. La quatrième édition de la bible des psychiatres, le DSM (*The Diagnostic and Statistical Manual of Mental Disorders*) affiche une augmentation de 15 % du nombre de cas de DAH identifiés parmi les enfants âgés entre 4 et 16 ans par rapport à son édition précédente. Et comme le Ritalin demeure la substance la plus couramment prescrite pour traiter ce problème, on comprend ainsi que sa consommation se soit étendue d'autant. D'autre part, le Ritalin serait administré de plus en plus souvent pour tempérer d'autres comportements perturbateurs que le DAH, tels que les conduites agressives, voire violentes. Les chercheurs en viennent même à penser que les parents et les médecins ont de plus en plus rapidement recours à cette solution thérapeutique de facilité au lieu d'opter pour une «intervention multimodale», plus fastidieuse mais néanmoins plus durable, affirme Elisa Romano. Or les classes plus nombreuses et l'effondrement des ressources allouées au suivi de ces enfants par des psychoéducateurs n'aideront sûrement pas à renverser cette tendance, lance-t-on finalement sur un ton critique.*

Pauline Gravel Le Devoir
Édition du mercredi 14 août 2002

L'ASSOCIATION
DES POLICIERS PROVINCIAUX
DU QUÉBEC
1981 rue Léonard de Vinci
Sainte-Julie (Québec)
J3E 1Y9
Tél: (450) 922-5414, Fax: (450) 922-5417

	Valeurs mobilières Desjardins
Luc Bastien Conseiller en placement Investment Advisor	1350, place Royale Bureau 1100 Trois-Rivières (Québec) G7S 4H1
Myène BrunEAU Assistante administrative	(819) 693-3250 1 888 316-3750 Télécopieur : (819) 693-2666